

I. DIECI E LODE, nr.22, aprile 2002, pp.87/88



The Passagen, communication points in the Off-site involve thousands of trade operators, that from the Cologne exhibition goes to visit the other Cologne. 113 locations create the Passagen circuit, almost located in the centre of the city up to the Rheine, showing in the famous docks, once naval depots and now actual exhibition centre near the old "messe zentrum". The Passagen attracts trade operators and public, designers, firms and artists.

100.000 visitors for the Passagen; 30.000 the presence registered from the organizers of the circuit in Dock 11, building that had in its three stages, different shows, for example the one by Antonio Citterio edited by the magazine Architektur & Wohnen and the picture show of I.DoT for its last stage in another cold city: Moscow in November 2003.

I.DoT has played a very important role for the message of contents and the originality it transmitted, showing the 100 works of Italian design with building ups projected by Sergio Polano and with the pictures by Maurizio Marcato. The cultural and the commercial aims of the Italian Design on Tour, that is composed by a group of some of the most important productive and intellectual forces in the design, are becoming much more solid and are improving the possibilities.

The Design as artistic concept has been the topic of I.DoT picture show, that in this way let become easier a much



Colonia 2002 5° tappa di I.DoT

I Passagen, poli comunicativi fuori Salone, richiamano annualmente migliaia di professionisti del settore, che dalle mura fieristiche, "cedono" quindi all'altra Colonia.

Sono 113 le installazioni che fanno parte del circuito dei Passagen, situati principalmente dal centro cittadino fino alle rive del Reno, presentandosi nei famosi Dock, ex depositi navali, oggi veri nuclei espositivi poco distanti da Köln Messe. Sempre più luoghi cult e di tendenza, I Passagen attirano professionisti e pubblico, designer, aziende, artisti.

100.000 i visitatori dei Passagen; 30.000 le visite stimate dagli organizzatori del circuito al Dock 11, edificio dismesso che ha ospitato sui suoi tre piani, tra le altre mostre, quelle di Antonio Citterio con la rivista Architektur & Wohnen e lo show fotografico di I.DoT, che a Colonia ha presentato la 5° mostra del Tour internazionale. 15 le tappe del primo triennio di I.DoT che si concluderà da un'altra fredda città europea: Mosca a novembre 2003.

La mostra I.DoT ha senza dubbio "giocato" un ruolo di primo piano per i contenuti e l'originalità che ha trasmesso, presentando 100 opere di design italiano con installazioni ideate da Sergio Polano e con le immagini di Maurizio Marcato. L'obiettivo culturale e di mercato dell'Italian Design on Tour che ha intorno a sé aggregato molte tra le migliori forze produttive ed intellettuali del mondo del design, sembra sempre di più consolidarsi e ampliarsi nelle sue prospettive. Il design come elemento artistico è stato dunque il tema e la lettura dell'installazione fotografica di I.DoT, che in questa veste è facilitata nella comunicazione da un'interpretazione delle opere di design in chiave artistico-culturale. La Mostra I.DoT, presenta al suo interno oltre al "trade office" anche il Caffè Letterario Lavazza, area nella quale la storica e leader azienda italiana crea piacevoli momenti di ristoro.

Buon esordio a Colonia del progetto Choral, appendice comunicativa di I.DoT.

che a Colonia ha toccato il polso di operatori interessati all'aspetto commerciale del progetto. Barilla e Lavazza, due società leader nei propri settori, saranno partner operativi delle mostre I.DoT per tutte le tappe internazionali del tour che prevedono, oltre le city già toccate di Zurigo, Milano, Venezia, Londra e Colonia, le mostre, nell'ordine, di New York, Valencia, Courtrai, Parigi, Francoforte, Shanghai, Mosca.

Il prossimo appuntamento del progetto I.DoT è quindi per maggio a New York, durante i giorni della ICFF; tappa, quella newyorkese, che riveste un'importanza strategica sia per l'ulteriore affermazione dell'efficacia del progetto sia per il valore che riveste il mercato americano per il *furniture made in Italy*.

Tramite il sito www.idot.it è possibile essere aggiornati in tempo reale sull'andamento dei lavori per I.DoT ed è inoltre possibile visionare tutte le immagini relative alle opere selezionate e alle mostre sino ad oggi svolte; le immagini sono inoltre sempre dal sito scaricabili anche ad alta risoluzione previo rilascio della password.

more artistic and cultural view of the works. The I.DoT exhibition presents not only the "trade office", but also the "Caffè Letterario" Lavazza, space where the historical Italian company create nice breaks. Good results for the Choral project, new complementary program of I.DoT., that in Cologne has reached the operators interested in the commercial aspect of the event.

The opening of I.DoT, strictly on invitation, obtained a big success in presences; original live music and touch of Italian style with Barilla chef, to point out the other artistic value food. Barilla and Lavazza, two leaders in their trade sectors, will be concrete partners in the I.DoT exhibitions for all the foreseen international stages, further to the cities already touched of Milan, Zuerich, Venice, London and Cologne, the exhibition in New York, Valencia, Courtrai, Paris, Frankfurt, Shanghai, Moscow.

The next stage of I.DoT is so fixed for May, during the days of the I.C.F.F.; stage has got a focal importance both for the confirmation of the functionality of the project and for the value of the American market for the made in Italy furniture. It is possible to be completely up-dated connecting at the web-site www.idot.it where you will find the images concerning all the stages already made and to unload the pictures concerning the exhibition.

